





TLR-VIR™

Visible and IR LED
Weapon-Mounted Tactical
Illuminator

Operating Instructions

LED VISIBLE	2001-08 De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2 Potencia máxima < 67 mW Producto LED de clase 2M, Blanco No mire directamente al haz ni lo mire directamente con instrumentos ópticos
LED de Infrarrojos	780 - 875 nm De Clase 1 Precisión - Radiación LED invisible

PILAS

ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS

El uso de un arma de fuego bajo cualquier circunstancia puede ser peligroso. Pueden causar lesiones GRAVES E INCLUSO LA MUERTE si no se ha recibido la formación necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibirse formación adecuada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado impartido por instructores competentes cualificados en el ejército, en academias de policía o en programas de formación aliados a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).

Lea el manual de su arma de fuego antes de acoplar su linterna en la pistola. No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.

Streamlight recomienda que la TLR-VIR sólo se active con la mano que no se utiliza para disparar mientras utiliza un agente de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice fuera del protector del gatillo cuando sea posible. De lo contrario, podría producirse la descarga accidental y graves lesiones, daño a la propiedad o la muerte.

Puede ocurrir una explosión o incendio si se utiliza un arma de fuego antes de usar el arma en una situación según se describa en el manual.

ANTES DE ACOPLAR, INSPECCIONAR O PRESTAR SERVICIO A UNA TLR NI-STATALDA EN UN ARMA DE FUEGO

ANTES DE PROCEDER A LA APERTURA O EL CIERRE DEL COMPARTIMIENTO DE LA PILA DEBERÁ RETIRARSE LA TLR-VIR DEL ARMA.

1. Acople el seguro del arma de fuego, si corresponde.

2. Retire el cargador del arma de fuego, si corresponde.

3. Abra la acción e inspeccione la cámara para asegurarse de que está vacía.

DURANTE LA MANIPULACIÓN DEL ARMA DE FUEGO ES OBLIGATORIO EL USO DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TODO MOMENTO.

INCUMPLIMIENTO DE ESTAS AL MANIPULAR UN ARMA DE FUEGO O LA LINTERNA TLR PUEDE SER PELIGROSO Y PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O LA MUERTE

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ADVERTENCIA: El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. THIS IS THE ONLY WARRANTY EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW. You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

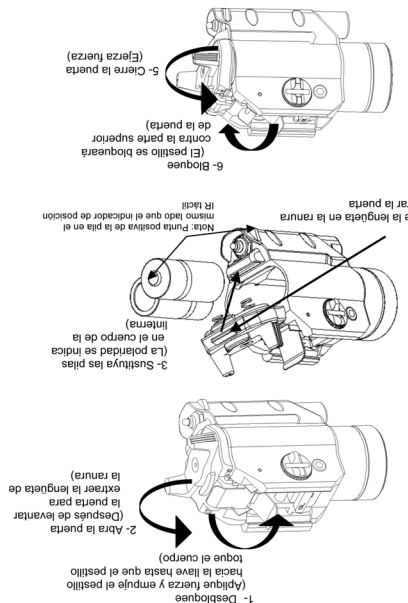
SERVICE

The TLR-VIR contains few or no user-serviceable parts.

Please Return To:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road, Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007
www.streamlight.com

LED VISIBLE
De conformidad con IEC 60825-1 Ed 1.2
Potencia máxima < 67 mW
Producto LED de clase 2M, Blanco
No mire directamente al haz ni lo mire directamente con instrumentos ópticos

LED de Infrarrojos
780 - 875 nm
De Clase 1
Precisión - Radiación LED invisible



1. Desbloquee hacia la izquierda y empuje el pestillo hacia el cuerpo.

2. Abra la puerta para extraer la batería.

3. Sustituya las pilas (internas).

4. Inserte la batería en la ranura.

5. Cierre la puerta.

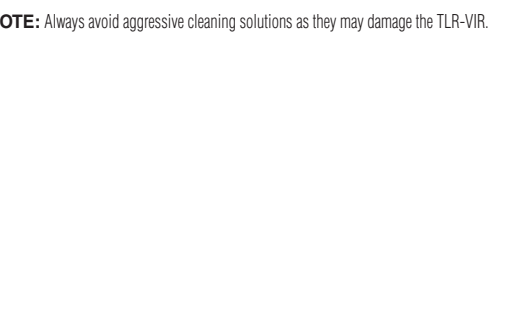
6. Bloquee el pestillo contra el indicador de posición para cerrar la puerta.

ANTES DE ACOPLAR, INSPECCIONAR O PRESTAR SERVICIO A UNA TLR NI-STATALDA EN UN ARMA DE FUEGO

MAINTENANCE

The TLR-VIR clamp thumbscrew requires an application of high quality gun oil to keep it rust free. Use a soft cloth and mild detergent to clean the glass LED lens and keep it free of dirt and grime. The IR illuminator aperture can be cleaned with a cotton swab (or similar item) and mild detergent.

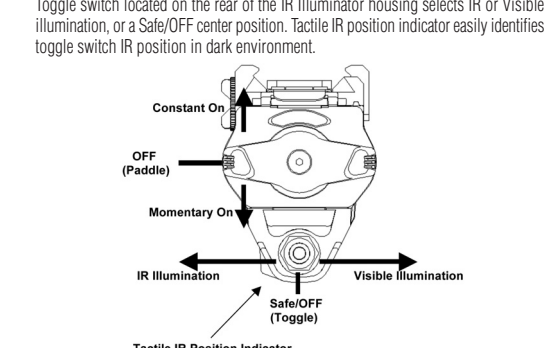
NOTE: Always avoid aggressive cleaning solutions as they may damage the TLR-VIR.



SWITCH OPERATION

Paddle switch located on rear of TLR-VIR provides momentary or constant on activation of selected illumination source.

Toggle switch located on the rear of the IR Illuminator housing selects IR or Visible illumination, or a Safe/OFF center position. Tactile IR position indicator easily identifies toggle switch IR position in dark environment.



STROBE OPERATION

The TLR-VIR features a Strobe Mode that can be activated by the paddle switch or remote switch.

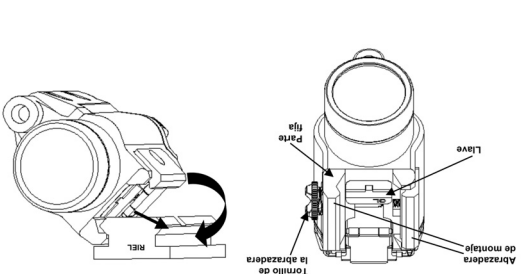
Within 0.4 seconds, press either the paddle switch or remote switch into the momentary position, release and immediately re-press and hold for strobe.

STROBE ENABLE/DISABLE

The TLR-VIR ships from the factory with strobe mode enabled.

The light can be reprogrammed to disable strobe by rapidly tapping the momentary paddle switch nine times and holding it down on the tenth time. After one second the light will turn off to indicate reprogramming was successful.

Repeat the procedure above to re-enable strobe mode.



PROCEDIMIENTO DE MONTAJE/EXTRACCIÓN

Cuatro llaves de riel de polímero (incluidas) permiten acoplar la TLR a diferentes armas de fuego: Riles GL - Glock o "universales"; 1913 - Mil Std-1913 (Picatinny); SW - TSW y 99, y Beretta - 90lwo.

RAIL KEYS

Four polymer rail keys (included) allow the TLR to be attached to a variety of firearms: GL - Glock or "universal" rails; 1913 - Mil Std-1913 (Picatinny); SW - TSW & 99, and Beretta - 90lwo.

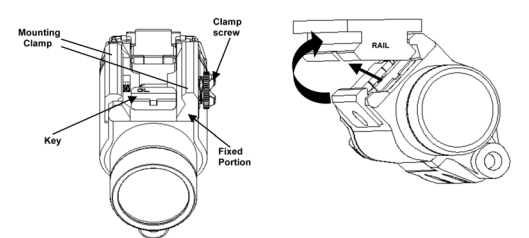
NOTA: DEBE usarse una llave o de lo contrario la TLR se saldrá de la parte delantera del riel bajo el recuperador.

NOTA: A key MUST be used or the TLR-VIR will slide off the front of the rail under recoil.

MOUNTING/REMOVAL PROCEDURE

MAKE SURE THAT THE FIREARM IS UNLOADED AND THE BREECH IS OPEN. IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALLTIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

- Loosen clamp thumbscrew and push it toward the housing to allow mounting clamp to open to fit rail.
- Place the fixed portion of clamp against the rail and align the key with the selected rail groove.
- Rotate the TLR-VIR™ onto the rail and release clamp thumbscrew to attach TLR-VIR™ to rail.
- Tighten clamp thumbscrew. Verify TLR-VIR™ is secure by further tightening clamp thumbscrew.



En un intervalo de 0.4 segundos, presione el interruptor de la pila para presionarla en la posición momentánea, momentánea, súbita y vuelva a presionarlo inmediatamente para mantenerlo presionado para activar el estroboscópico.

La TLR-VIR cuenta con un modo estroboscópico que puede activarse mediante el interruptor de pila o el interruptor remoto.

Funcionamiento del estroboscópico

Y desgate normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también incluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUÁARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTE PROHIBIDA POR LA LEY. Podrá tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de los centros de información sobre el producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

Activación/desactivación del estroboscópico

Es necesario aplicar acción hacia atrás para ajustar el nivel de brillo de la abrazadera de la TLR-VIR. Envíe un correo electrónico al modo estroboscópico activado. momentánea o constante de la fuente de iluminación seleccionada. El interruptor de pila situado en la parte posterior de la TLR-VIR ofrece la activación momentánea o constante de la fuente de iluminación seleccionada.

Funcionamiento del interruptor

El indicador de posición de los interruptores táctil identifica fácilmente de apagado/seguro. El indicador de posición de los interruptores táctil de iluminación de infrarrojos selecciona la posición de los interruptores de infrarrojos de modo estroboscópico. Haga realidad el procedimiento de arriba para volver a activar el modo estroboscópico.

BATERIES

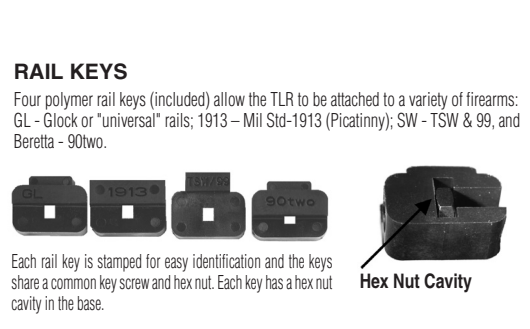
WARNING: FIRE, EXPLOSION, BURN HAZARD

USE ONLY: Streamlight, Panasonic, or Sanyo size CR123A; Duracell 123A, or Energizer 123. Use of other batteries or mixing of used and new or different brand batteries may result in leakage, fire or explosion and serious personal injury. DO NOT recharge, misuse, short circuit, improperly store or discard, disassemble, or heat above 212°F (100°C). Keep away from children.

USE ONLY THOSE BATTERIES SPECIFICALLY RECOMMENDED FOR USE IN THIS PRODUCT.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

THE TLR-VIR™ MUST BE REMOVED FROM THE FIREARM BEFORE THE BATTERY COMPARTMENT CAN BE OPENED OR CLOSED.



La TLR-VIR incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Envíe a: Customer Service, STREAMLIGHT, INC., 30 Eagleville Road, Suite 100, Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996. Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos) / +1-610-631-0600. Fax: (800) 220-7007 / +1-610-631-0712. www.streamlight.com

SERVICIO

The TLR-VIR contains few or no user-serviceable parts. Please Return To: Customer Service, STREAMLIGHT, INC., 30 Eagleville Road, Suite 100, Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996. Phone: (800) 523-7488 Toll-Free. Fax: (800) 220-7007. www.streamlight.com

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Y desgate normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también incluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUÁARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTE PROHIBIDA POR LA LEY. Podrá tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de los centros de información sobre el producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

Mantenimiento

El uso de un arma de fuego bajo cualquier circunstancia puede ser peligroso. Pueden causar lesiones GRAVES E INCLUSO LA MUERTE si no se ha recibido la formación necesaria en el manejo seguro de armas de fuego. Debe recibirse formación adecuada a través de un programa de seguridad sobre armas de fuego acreditado impartido por instructores competentes cualificados en el ejército, en academias de policía o en programas de formación aliados a la Asociación Nacional del Rifle (National Rifle Association).

Lea el manual de su arma de fuego antes de acoplar su linterna en la pistola. No apunte nunca un arma de fuego a algo que no esté dispuesto a destruir.

Streamlight recomienda que la TLR-VIR sólo se active con la mano que no se utiliza para disparar mientras utiliza un agente de dos manos en el arma de fuego con el dedo índice fuera del protector del gatillo cuando sea posible. De lo contrario, podría producirse la descarga accidental y graves lesiones, daño a la propiedad o la muerte.

Puede ocurrir una explosión o incendio si se utiliza un arma de fuego antes de usar el arma en una situación según se describa en el manual.

IMPORTANT WARNINGS

WARNING - Use of light in "strobe" mode may cause seizures in persons with photosensitive epilepsys.

ENGLISH

Congratulations on your purchase of the Streamlight TLR-VIR™, a weapon-mounted visible and IR LED tactical illuminator. This high quality system offers adjustable mounting flexibility that accommodates the MIL-STD-1913 accessory rails featured on a wide variety of firearms.

BEFORE ATTACHING, INSPECTING, OR SERVICING A FIREARM-MOUNTED TLR-VIR™

- Engage the safety on the firearm if applicable.
- Remove the magazine from the firearm if applicable.
- Open the action and inspect the chamber to be sure it is empty.

IT IS IMPERATIVE THAT SAFETY MEASURES BE EMPLOYED AT ALL TIMES WHILE HANDLING THE FIREARM.

